

ناظر خدمات مالی بی سی، یک نهاد نظارتی قانونی است که وظیفه دارد تا اطمینان حاصل کند که کارشناسان املاک مهارت‌ها و دانش لازم را برای ارائه خدمات با استاندارد بالا به شما دارند. همه کارشناسان املاک باید قوانینی را رعایت کنند که به محافظت از مصرف کنندگانی مانند شما کمک می‌کند. مأموریت ما این است که به شما کمک کنیم حقوق خود را به عنوان یک مصرف کننده املاک متوجه شوید.

**این برگه اطلاع‌رسانی را برای مرجع خود نگه دارید.**

## مشتری نیستید؟

## خطرات را بشناسید

**کارشناسان املاک قانوناً ملزم هستند که این اطلاعات مشتری را به شما ارائه دهند.**

این اطلاعات ارائه شده از سوی ناظر خدمات مالی بی سی، خطرات کار با یک کارشناس املاک که نماینده یک مشتری در همان معامله است را توضیح می‌دهد. ما توصیه می‌کنیم که در این معامله ملکی به دنبال نمایندگی مستقل باشید.

### محتاط باشید.

مشاور املاکی که این فرم را به شما داده است در حال حاضر نماینده یک مشتری در این معامله است. آنها وظیفه وفاداری به مشتری را دارند و باید در جهت احقاق حد اکثر منافع برای مشتری خود کار کنند. آنها نمی‌توانند نماینده شما باشند یا در این معامله در راستای منافع شما کار کنند.

این کارشناس املاک باید هر گونه اطلاعات مرتبطی را که با آنها به اشتراک می‌گذارید به مشتری خود بگوید. **برای مثال، اگر اطلاعات زیر توسط شما فاش شود، آنها می‌توانند این اطلاعات را با مشتریان خود به اشتراک بگذارند:**

- دلایل شما برای خرید، فروش یا اجاره
  - حداقل/ حداکثر قیمت شما
  - هرگونه شرایط و ضوابط ترجیحی که ممکن است بخواهید در قرارداد بگنجانید
- فقط اطلاعاتی را به اشتراک بگذارید که با افشای آن برای طرف مقابل در این معامله مشکلی ندارید.

**این کارشناس املاک فقط می‌تواند خدمات بسیار محدودی را به شما ارائه دهد.** از آنجایی که این کارشناس املاک باید به مشتری خود وفادار باشد و به نفع مشتری خود کار کند، آنها فقط می‌توانند به شما کمک محدودی ارائه دهند.

### آنها می‌توانند:

- ✓ آمار و اطلاعات کلی در مورد بازار اجاره املاک را با شما به اشتراک بگذارند.
- ✓ نشان دادن یک ملک و ارائه اطلاعات واقعی در مورد ملک
- ✓ فرم‌ها و قراردادهای استاندارد مانند درخواست اجاره و/ یا قرارداد اجاره را در اختیار شما قرار بدهند.
- ✓ یک قرارداد استاندارد املاک را پر کنند.
- ✓ پیام‌های شما را ارسال کنند و پیشنهادات شما را به مشتری خود ارائه دهند.

### آنها نمی‌توانند:

- ✗ در مورد قیمت مناسب به شما مشاوره دهند.
- ✗ در مورد شرایط و ضوابط برای گنجاندن در قرارداد اجاره به شما مشاوره دهند.
- ✗ از طرف شما مذاکره بکنند.
- ✗ هیچ یک از اطلاعات محرمانه مشتری را با شما به اشتراک بگذارند، مانند:
  - حداقل/ حداکثر قیمتشان
  - دلایلیشان برای خرید، فروش یا اجاره
- ✗ از اطلاعات محرمانه شما محافظت کنند.

## مشتری نیستید؟ خطرات را بشناسید

افشای خطرات برای طرف‌هایی که نماینده ندارند.

این یک فرم الزامی افشاسازی است که منطبق با بخش 55 مقررات خدمات املاک، تحت قوانین خدمات املاک می‌باشد. یک کارشناس املاک باید صفحه اطلاعات مصرف‌کننده با عنوان «مشتری نیستید؟ خطرات را بشناسید» را به همراه این فرم به شما ارائه دهد.

### REAL ESTATE PROFESSIONAL DISCLOSURE DETAILS

I am already representing a client in this transaction and working in only their best interest. I am not representing you or acting on your behalf.

Name

Team name and members. *The duties of a real estate professional as outlined in this form apply to all team members.*

Brokerage

Signature

Date

Property address

Notes:

### CONSUMER ACKNOWLEDGMENT:

This is NOT a contract

I acknowledge that I have received the **Not a Client? Know the Risks** consumer information page and this disclosure form.

I understand that the real estate professional named above is not representing me as a client or acting on my behalf in this transaction.

Name (optional)

Name (optional)

Initials (optional)

Date

Initials (optional)

Date

نیازی به ارائه یک کپی از این افشاسازی و توافقنامه به اداره خدمات مالی بی‌سی (BC Financial Services Authority) نیست، مگر اینکه به طور خاص درخواست شده باشد.